

## Zmluva o odohraní divadelného predstavenia číslo 06/2022

### Zmluvné strany

Zmluvná strana 1: Divadlo Jána Palárika v Trnave  
Sídlo: Trojičné námestie 2, 917 01 Trnava  
V zastúpení: Mgr. art. Zuzana Hekel – riaditeľka divadla  
IČO: 00228681  
DIČ: 2021133609  
IČ DPH: nie sme platiteľia DPH, ale osoba registrovaná pre daň z pridanej hodnoty podľa §7 zákona o DPH – prenos daňovej povinnosti na odberateľa  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica,  
IBAN: SK 72 8180 0000 0070 0049 7418  
E-mail: [riaditel@djp.sk](mailto:riaditel@djp.sk)

(ďalej len „hostujúce divadlo“)

a

Zmluvná strana 2: Městské divadlo Zlín, příspěvková organizace  
Sídlo: třída Tomáše Bati 4091  
760 01 Zlín  
V zastúpení: MgA. Petr Michálek – riaditeľ divadla  
IČ: 00094838  
DIČ: CZ00094838  
Bankové spojenie: ČSOB, a.s. Zlín  
Č.úctu: 275487807/0300  
E-mail: [festival@divadlozlin.cz](mailto:festival@divadlozlin.cz)  
(ďalej len „usporiadateľ“)

### Článok I. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri usporiadaní divadelného predstavenia na javisku usporiadateľa.
2. Divadlo Jána Palárika v Trnave sa zaväzuje odohrať predstavenie :  
Názov hry: **Futbal alebo Bílý anjel v pekle**  
Autor: Daniel Majling, Michal Jánoš  
Dátum: **9.6.2022. /štvrtok o 19.00**  
Miesto: **veľká sála MDZ**



## Článok II. Finančné podmienky

1. Za uskutočnené predstavenie sa usporiadateľ zaväzuje zaplatiť hosťujúcemu divadlu dohodnutú odmenu vo výške 3200,00EUR / tritisícdeväťsto EUR /. Z tejto sumy honorár za predstavenie činí 2000,00 EUR a náklady na dopravu 1200,00EUR.  
Usporiadateľ uhradí odmenu na základe faktúry vystavenej hosťujúcim divadlom so splatnosťou do 14 pracovných dní odo dňa jej doručenia.
2. Usporiadateľ sa zaväzuje uhradiť za odohrané predstavenie licenčné poplatky vo výške 16 % nasledovne:
  - 6% z celkovej hrubej tržby pre Michal Jánoš /autor/,
  - 6% z celkovej hrubej tržby pre Daniel Majling ,
  - 2% z celkovej hrubej tržby pre Ján Kružliak /hudba /,
  - 2% z celkovej hrubej tržby pre Ladislav Cmorej /pohybová spolupráca/,
3. Usporiadateľ odvetie zrážkovú daň podľa platnej daňovej legislatívy v Českej republike.
4. Všetky príjmy zo vstupného na divadelné predstavenie patria usporiadateľovi.

## Článok III. Povinnosti zmluvných strán

1. Hosťujúce divadlo sa zaväzuje:
  - zabezpečiť umeleckú kvalitu divadelného predstavenia
  - zrealizovať pred divadelným predstavením technickú prípravu predstavenia, svetelnú a zvukovú skúšku. Hosťujúce divadlo si ozvučenie a osvetlenie zabezpečí vlastnou technikou a bude využívať aj svetelnú a zvukovú techniku, ktorú má k dispozícii usporiadateľ.





Zriaďovateľ:

**TT  
SK** TRNAVSKÝ  
SAMOSPRÁVNÝ  
KRAJ

- poskytnúť usporiadateľovi propagačné materiály k divadelnému predstaveniu v dostatočnom časovom predstihu
- poskytnúť usporiadateľovi požiadavky na technické vybavenie hracieho priestoru a požiadavky na služby technického personálu

Hostujúce divadlo sa zaväzuje dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a predpisy o ochrane pred požiarom platné pre priestory v ktorých bude hostovanie prebiehať.

2. Usporiadateľ sa zaväzuje:

- zabezpečiť organizáciu predstavenia, propagáciu a predaj vstupeniek
- zabezpečiť dodržiavanie zákazu zaznamenávania divadelného predstavenia akoukoľvek formou záznamu obrazu a zvuku /videozáznam, fotografovanie a pod./ bez súhlasu zodpovedného pracovníka hostujúceho divadla
- zabezpečiť parkovanie nákladného auta a dodávky v deň pred predstavením a pre autobus v deň predstavenia
- v deň predstavenia suché a čisté javisko pripraviť od 09.00
- zabezpečiť službu technického personálu v deň predstavenia od 09.00, osvetľovača a zvukára od 10.00
- zabezpečiť šatne pre 11 účinkujúcich: 7 mužov a 4 ženy od 12.00
- zabezpečiť šatňu pre technický personál DJP od 09.00
- zabezpečiť ubytovanie pre technický personál deň pred predstavením /14 ľudí/

#### **Článok IV. Všeobecné podmienky**

1. Usporiadateľ môže zmluvne dohodnuté predstavenie zrušiť najneskôr do 14 dní pred jeho plánovaným uskutočnením. Odvolanie predstavenia po tejto lehote je neúčinné a usporiadateľ je povinný hostujúcemu divadlu uhradiť zmluvne dohodnutú odmenu.
2. V prípade neuskutočnenia predstavenia z titulu nezabezpečenia technických podmienok, usporiadateľ uhradí hostujúcemu divadlu náhradu tržby a ostatných preukázateľných nákladov vynaložených v súvislosti s plánovaným divadelným predstavením.
3. Hostujúce divadlo si vyhradzuje právo prípadnej zmeny predstavenia /pre náhle ochorenie člena súboru/ alebo termínu /v prípade prírodnej katastrofy alebo živelnnej pohromy/ po dohode s usporiadateľom.
4. Hostujúce divadlo vyhlasuje, že všetky príslušné autorské práva ako aj práva súvisiace s autorským právom sú v súvislosti s realizáciou divadelného predstavenia riadne vysporiadané a nesie za túto skutočnosť plnú zodpovednosť.
5. Pripomienky a dodatky do zmluvy môžu byť vykonané iba písomnou formou a po odsúhlasení oboch zmluvných strán.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že nepovažujú žiadnu časť tejto zmluvy za súčasť obchodného tajomstva a súhlasia s uverejnením tejto zmluvy v Registri zmlúv v úplnom znení.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni zverejnenia podľa osobitných právnych predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je podľa zákona č.546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia



**DIVADLO  
JÁNA  
PALÁRIKA  
V TRNAVE**

Zriaďovateľ:



**TRNAVSKÝ  
SAMOSPRÁVNÝ  
KRAJ**

a dopĺňajú niektoré zákony, povinne zverejňovanou zmluvou na Slovensku a v Čechách podľa zákona č.340/2015 Sb., O zvláštných podmínkach účinnosti niektorých smluv, uverejňovanie týchto smluv a o registru smluv.

8. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých po obojstrannom podpísaní dostane dva exempláre usporiadateľ a dva exempláre DJP.

V Trnave dňa 18.5.2022

V Zlíne dňa 6.5.2022

Za zmluvnú stranu 1

Za zmluvnú stranu 2

Mgr.art. Zuzana Hekel  
riaditeľka  
Divadlo Jána Palárika v Trnave

MgA. Petr Michálek  
riaditeľ  
Městské divadlo Zlín

**DIVADLO JÁNA PALÁRIKA**  
**Trojčinné námestie č.2**  
**917 01 TRNAVA**  
**-5-**

**Městské divadlo Zlín,**  
příspěvková organizace ②  
třída Tomáše Bati 4091, 760 01 Zlín  
IČ: 00094838, DIČ: CZ00094838  
tel.: 577 636 111 | divadlo@divadlozlín.cz